Module 1 MAKE A DIFFERENCE

9th grade

Unit: 1. Work together to make it better Text Book

Poorly paid	ذات أجر قليل	In addition	بالإضافة إلى	establish	ينشئ يؤسس
West bank	الضفة الغربية	pay	يدفع	foundation	مؤسسة
Won	ربخ	first	أول	winning	أرباح
Global	عالمي	month	شهر	train	يدرب
Prize	جائزة	pupils	طلاب	follow	يتبع
Committee	اللجنة	see	یری	approach	نهج/طريقة
Praised	مدحَ طريقة	exercise	التمرين	dream	حلم
Method	طريقة	Exercise book	كتاب التمارين	failing	القشل
Employs	يستخدم/يوظف	parents	الوالدين	prevent	يمنع
Clown	مهرج	refuse	يرفض	special	مميز
Outfit	زي/لباس	Focus on	التركيز على	tools	أدوات
hula- hoops	حلقات الرقص	change	يتغير	react	يتفاعل
Puppets	الدمى	improve	يطور	wanted	أرادَ
Explain	یشر ح هدف	behaviour	السلوك	become	يصبح
Aim	هدف	especially	خاصة	secondary	ثانوي
Make	يجعل	troubled	مضطرب	began	بدأ
Calm	هادئ	academic	تعليمي	caused	سنبَبَ
Place	مكان	results	نتائج	hammer	مطرقة
Forget	ينسى	duty	واجب	Paint cans	علب الطلاء
Struggles	معاناة	build	يبني	cancer	السرطان
Daily life	الحياة اليومية	character	شخصية	bridge	جسر
Minds	عقول/أذهان	violence	عنف	talk	يتكلم
Learn	يتعلم	motto	شعار	health	صحة
Realize	يدرك	Plan	يخطط		

Page: 7.

Key words

committee	لجنة	a group of people chosen to make decisions.	مجموعة من الأشخاص الذين تم اختيار هم لاتخاذ القرارات.
praise:	يمدح	to express approval, love, or admiration for something	للتعبير عن الموافقة أو الحب أو الإعجاب بشيء ما
Employ	توظیف	to make use of something	للاستفادة من شيء ما
Outfit	زي	a set of clothes that you wear together	مجموعة من الملابس التي ترتديها معًا
Puppet	دمية	a movable model of a person or animal that is moved by a hand inside it.	نموذج متحرك لشخص أو حيوان تحركه اليد بداخله.
Struggle	يكافح/يعاني	trying hard to achieve something	يحاول جاهدا تحقيق شيء ما
violence	عنف	the use of physical force to harm someone	استخدام القوة الجسدية لإيذاء شخص ما

Reading: A Different Class

Hanan Al-Hroub was a poorly paid teacher in the West Bank. Then she won the 1\$ million Global Teacher Prize. The committee praised Mrs. Al-Hroub's "play and learn" method, which she still employs.

كانت حنان الحروب معلمة ذات أجر قليل في الضفة الغربية. ثم فازت بجائزة المعلم العالمية بقيمة مليون دولار. مدحت اللجنة بأسلوب السيدة الحروب "العب وتعلم" التي ما زالت تستخدمه.

Besides her clown outfit, Mrs. Al-Hroub uses balloons, hula-hoops, toy cars and puppets to explain her lessons. Her aim is to make the classroom a calm and fun place where children can forget about the struggles of daily life, and open their minds.

إلى جانب ملابس المهرج ، تستخدم السيدة الحروب البالونات والأطواق وسيارات اللعب والدمى لشرح دروسها. هدفها هو جعل الصف مكانًا هادئًا وممتعًا حيث يمكن للأطفال أن ينسوا معاناة الحياة اليومية ويفتحون أذهانهم

"We play first, and when we play we learn," she said. "The kids don't even realise they are learning.

وقالت: "نحن نلعب أولاً ، وعندما نلعب نتعلم". "لا يدرك الأطفال أنهم يتعلمون".

"In addition to the toys and balloons, which she pays for with her own money, she uses videos and even PowerPoint in the classroom. For the first month of a new school year, her eight-year-old pupils may not even see an exercise book بالإضافة إلى الألعاب والبالونات ، التي تدفع ثمنها بأموالها الخاصة ، تستخدم مقاطع الفيديو وحتى برنامج " باور بوينت " في الصف . في الشهر الأول من العمر ثماني سنوات كتاب التمارين .

Parents often refuse the focus on play. That soon changes, Mrs. Al-Hroub says, when they realise that her methods improve behaviour – especially in troubled kids – and academic results. She also sees it as her duty to build their character. "No to violence" is a motto in her classes.

و غالبًا ما يرفض الأهل التركيز على اللعب. وذلك سرعان ما يتغير ، كما تقول السيدة الحروب ، عندما يدركوا أن أساليبها تحسن السلوك - خاصة عند الأطفال المضطربين – ولديها نتائج أكاديمية. كما ترى أن من واجبها بناء شخصيتهم. "لا للعنف" هو شعار دروسها.

Mrs. Al-Hroub plans to establish her own foundation and use some of her winnings to train other teachers to follow her approach.

تخطط الحروب لتأسيس مؤسستها الخاصة واستخدام بعض ارباحها لتدريب المعلمين الأخرين لاتباع نهجها

It is worth mentioning that Mrs. Al-Hroub's dream was to be a doctor but failing to do so did not prevent her from being a special person who could make a difference.

والجدير بالذكر أن السيدة الحروب كانت تحلم بأن تصبح طبيبة ، لكن عدم قيامها بذلك لم يمنعها من أن تكون شخصية مميزة يمكن أن تحدث فرقاً.

Page:8

A. Answer the following questions.

1. What are Mrs. Al-Hroub's teaching tools?

ما هي أدوات السيدة الحروب التدريسية؟

Mrs AL_Hroub uses balloons, hula-hoops, toy cars and puppets to explain her lessons

تستخدم السيدة الحروب البالونات والهولا هوب وسيارات اللعب والدمي لتشرح دروسها.

2. How do parents usually react to Mrs. Al-Hroub's method?

كيف يتفاعل الوالدان عادة مع طريقة السيدة الحروب؟

Parents often refuse Al-Hroub 's method which focus on play but then they realise that her methods improve behaviour. غالبًا ما يرفض الأباء التركيز على اللعب ولكن سرعان ما يتغير ذلك.

3. What are Mrs. Al-Hroub's future plans?

ما هي خطط السيدة الحروب المستقبلية؟

Mrs Al_hroub plans to establish her own foundation and use some of her winnings to train other teachers to follow her approach.

تخطط السيدة الحروب لتأسيس مؤسستها الخاصة واستخدام بعض مكاسبها لتدريب المعلمين الآخرين على اتباع نهجها.

4. What do you think of Mrs. Al-Hroub's way of teaching?

ما رأيك في طريقة تدريس السيدة الحروب؟

Mrs Al hroub's way of teaching improves behaviour, especially in troubled kids – and academic results

طريقة التدريس التي تتبعها السيدة الحروب تعمل على تحسين السلوك ، خاصة عند الأطفال المضطربين - والنتائج الأكاديمية

B. Decide if the following statements are True or False. Correct the false ones.

1. Mrs. Al-Hroub has always wanted to become a teacher. False

كانت دائما السيدة الحروب تريد أن تصبح معلمة. خاطئة

Mrs Al_hroub's dream was to be a doctor.

كان حلم السيدة الحروب أن تصبح طبيبة.

2. She teaches in a secondary school. False

تدرس في مدرسة ثانوية. خاطئة

She teaches in a primary school.

تدرس في مدرسة ابتدائية.

3. Mrs. Al-Hroub's school provides her with all the materials. False

مدرسة السيدة الحروب توفر لها كل المواد. خاطئة

She almost pays for with her own money.

عالأغلب تدفع ثمنها من مالها الخاص

4. She successfully deals with troubled-kids. True

. تتعامل بنجاح مع الأطفال المضطربين. صحيحة

Vocabulary

Complete the following statements with words from the text.

1. The teacher began to praise the students for their excellent work.

بدأ المعلم بمدح الطلاب على عملهم الممتاز

2. An act of violence caused the window to be broken.

تسببت أحدى اعمال العنف بكسر النافذة

3. The artist had to use/employ a hammer to open his paint cans.

كان على الفنان استخدام مطرقة لفتح علب الطلاء الخاصة به.

4. She was wearing a splendid outfit.

كانت ترتدى زيًا رائعًا.

5. He has struggled against cancer for two years.

لقد عانى من مرض السرطان لمدة عامين.

Grammar

Revision of present simple and present progressive

A. Complete the sentences with the correct form of present simple from the text.

1. Mrs. Al-Hroub uses balloons, hula-hoops, toy cars and puppets.

تستخدم السيدة الحروب البالونات والأطواق وسيارات اللعب والدمى.

2. Parents often refuse the focus on play.

غالبًا ما يرفض الأهل التركيز على اللعب.

3. Her methods improve behaviour.

أساليبها تحسن السلوك.

4. We play first and when we play we learn.

نحن نلعب أو لأ وعندما نلعب نتعلم.

5. The kids don't even realise they are learning.

لا يدرك الأطفال حتى أنهم يتعلمون.

Page: 9

B. Write the verbs in brackets using the present progressive as in the following example.

e.g. They are building a new bridge nowadays.

أنهم يبنون جسر جديد هذة الأيام

1. She is talking (talk) on the phone right now.

أنها تتكلم على الهاتف الأن

2. I am studying (study) in the library at the moment.

انني ادرس في المكتبة في هذة اللحظة

3. It's good news to hear that John's health is improving (improve).

انها اخبار جيدة ان تسمع ان صحة جون تتحسن

4. Where are the children? There they are. They are playing (play) tennis.

أين الاطفال ؟ هم هناك . أنهم يلعبون التنس

Pronunciation

/æ/	the short vowel a	/a:/	the long vowel a	
	ant - flag - glad		art - palm - calm	

Page: 10

Listening

Listen to Adam talking about his experience with a Scout Group

Hello, my name is Adam. I joined Watad when I was 10. Now I am 14. I've spent four years as a scout and enjoyed it a lot.

مرحبا اسمي آدم. انضممت إلى وتد عندما كنت في العاشرة من عمري. الأن أبلغ من العمر 14 عامًا. أمضيت أربع سنوات ككشافة واستمتعت بها كثيرًا.

Our group usually meet once a week, on Friday from 2 to 4. Our uniform consists of navy blue shorts, a blue shirt, a yellow neckerchief, long socks and black shoes. But in our regular meetings, we only wear the neckerchief with casual outfit.

تجتمع مجموعتنا عادة مرة واحدة في الأسبوع ، يوم الجمعة من الساعة 2 إلى 4. يتكون الزي الرسمي لدينا من شورت أزرق داكن وقميص أزرق ومنديل رقبة أصفر وجوارب طويلة وحذاء أسود. لكن في اجتماعاتنا العادية ، نرتدي فقط منديل العنق مع الزي غير الرسمي.

We have different activities about child protection, women and community development. Nowadays we are learning sign language. I advise you all to join a scout group because I learned a lot from the scout camps and from all the activities I shared with my friends.

لدينا أنشطة مختلفة حول حماية الطفل والمرأة وتنمية المجتمع. في الوقت الحاضر نحن نتعلم لغة الإشارة. أنصحكم جميعًا بالانضمام إلى مجموعة كشافة لأنني تعلمت الكثير من المعسكرات الكشفية ومن جميع الأنشطة التي شاركتها مع أصدقائي.

That helped me improve my character and the way I serve my community and country, and I also gained the respect of others. Last week, we helped homeless people by giving them clothes and food, and we once supported the down-syndrome people who were working in a cafeteria.

لقد ساعدني ذلك في تحسين شخصيتي والطريقة التي أخدم بها مجتمعي وبلدي ، كما اكتسبت احترام الأخرين. في الأسبوع الماضي ، ساعدنا المشردين من خلال تزويدهم بالملابس والطعام ، وقمنا ذات مرة بدعم الأشخاص الذين يعانون من متلازمة داون الذين كانوا يعملون في كافيتريا.

Page : 11

A. Choose the correct answer.

1. Adam is a member in Watad..... scout group.

a. Sanad

b. Watad

c. Sa'ed (help)

2. He joined the group when he was 10.......

a.**10**

b. 11.

c. 12

3. The neckerchief is Yellow

a. blue

b. navy-blue.

c. Yellow

4. Adam and his group members usually meet on Fridays.......

a. Fridays.

b. Saturdays.

c. Sundays

B. Decide if the following sentences are True /T/ or False /F/.

1. Members in the scout group have to wear the uniform in all the meetings. False

2. Nowadays they are learning sign language. *True*

3. Some of their activities are about child protection. *True*

4. They helped old people last week. False

Module 1Making difference9th gradeUnit 1Work together to make it betterwork book

unemployed	غير موظف	getting up	الاستيقاظ	replied	رد
went	ذهبَ	early	باكراً	felt	شعر
apply For	يقدم طلب	late	متأخر	astonished	دُهشَ
Job	عمل	multiplied	ضاعف	make	يصنع
cleaner	عامل نظافة	bought	أشترى	wealth	ثروة
manager	مدير	cart	عربة صغيرة	imagine	يتخيل
address	عنوان	transport	ينقل	connected	أتصل
So that	نذنك	box	صندوق	floor	أرض
send	يرسل	became	أصبحَ	determination	الإصرار /التصميم
form	الطلب	owner	مالك /صاحب	required	مطلوب
complete	يكمل	fleet	أسطول	skills	مهارات
Tell	يخبر	trucks	شاحنات	difference	اختلاف
Start	يبدأ	staff	طاقم	problem	مشكلة
Means	يعني	former	سابق	meet	يقابل
Virtually	فعلياً/عملياً	selling	يبيع	walk	يمشي
Exist	موجود	planning	التخطيط	drive	يقود
Therefore	لذلك	future	مستقبل	practice	تمرین/تدریب
Wallet	محفظة	wife	زوجة	be quite	ابقى هادئاً
Thought	فكر	children	أطفال	forget	ينسى
Buying	شراء	decided	قرر	fit	رشيق
In bulk	بالجملة	insurance	تأمين	wrong	خطأ
Sold	باع	adviser	مستشيار	stay	يبقى
Profit	مربح	asked	سأل	delicious	نذيذ
Repeating	إعادة /تكرار	in order to	لکي	prepare	يحضر
Process	العملية	final	الأخير		
Ended	أنتهى	documents	وثائق		

Key words

bulk:	البيع بالجملة	goods bought and sold in large	البضائع التي تشترى و تباع بكميات كبيرة /
		quantities/wholesale	بالجملة
profit:	الربح	the money that you can make in business or	المال الذي يمكنك جمعه في العمل أو عن طريق
		by selling things	بيع الأشياء
multiply	يتضاعف	to increase	ليزداد
Cart	عربة	a vehicle with two or four wheels that is	مركبة مع عجلتين أو أربع عجلات يتم سحبها
		pulled by a hors	بواسطة الخيول
Fleet	سريع	a group of ships or truck	مجموعة من السفن أو الشاحنة
former:	السابق	previous/past	السابق / الماضي

Page: 4

Reading From Microsoft to Tomatoes

One day, an unemployed man went to apply for a job with Microsoft as a cleaner. The manager said: "Let me have your e-mail address, so that I can send you a form to complete and tell you when you can start. " The man said that he had no computer or email address. The manager: "Well, then, that means that you virtually don't exist and therefore can't be employed.

في أحد الأيام ، ذهب رجل عاطل عن العمل لتقديم طلب للحصول على وظيفة في شركة " مايكروسوفت "كمنظف. قال المدير: "دعني أحصل على عنوان بريدك الإلكتروني ، حتى أتمكن من إرسال طلب لك لإكماله وإخبارك متى يمكنك البدء". قال الرجل إنه ليس لديه كمبيوتر أو عنوان بريد إلكتروني. قال المدير: "حسنًا ، هذا يعنى أنك غير موجود فعليًا وبالتالي لا يمكن توظيفك."

"The man looked at the last £10 in his wallet and thought of buying tomatoes in bulk. Within less than 2 hours, he sold all the tomatoes at 100% profit. Repeating the process several times that day, he ended up with almost £100 before going to sleep that night. Getting up early every day and going to bed late, he multiplied his profits quickly. After a short time he bought a cart to transport several dozen boxes of tomatoes

نظر الرجل إلى آخر 10 جنيهات إسترلينية في محفظته وفكر في شراء الطماطم الجملة. في أقل من ساعتين ، باع كل الطماطم بربح 100٪. كرر العملية عدة مرات في ذلك اليوم ، انتهى به الأمر بحوالي 100 جنيه إسترليني قبل النوم في تلك الليلة. استيقظ مبكرا كل يوم وذهب إلى الفراش متأخرًا ، ضاعف أرباحه بسرعة. بعد فترة قصيرة ، اشترى عربة لنقل عشرات الصناديق من الطماطم

By the end of the second year, he became the owner of a fleet of trucks and the manager of a staff of a hundred former unemployed people, all selling tomatoes.

وبحلول نهاية العام الثاني ، أصبح مالكًا لأسطول من الشاحنات ومديرًا لمائة شخص عاطل سابقًا عن العمل ، وكلهم يبيعون الطماطم.

Planning for the future of his wife and children, he decided to buy life insurance. An adviser asked him for his e-mail address in order to send the final documents electronically. When the man replied that he has no e-mail, the adviser felt astonished and said: "How did you make such wealth without Internet and e-mail? Just imagine where you would-be now, if you had been connected to the internet from the very start!

عند التخطيط لمستقبل زوجته وأطفاله ، قرر شراء تأمين على الحياة. سأله المستشار عن عنوان بريده الإلكتروني لإرسال المستندات النهائية إلكترونيًا. عندما رد الرجل بأنه ليس لديه بريد إلكتروني ، شعر المستشار بالدهشة وقال: "كيف جمعت مثل هذه الثروة بدون الإنترنت والبريد الإلكتروني؟ تخيل فقط أين ستكون الأن ، إذا كنت متصلاً بالإنترنت؟ منذ البداية!

"After a moment of thought, the tomato millionaire replied: "I would be a floor cleaner at Microsoft!" Even with the lack of technology, with determination and the required skills one can make a difference.

"بعد لحظة من التفكير ، أجاب المليونير:" سأكون منظف أرضيات في مايكروسوفت! "حتى مع قلة التكنولوجيا ، مع التصميم والمهارات المطلوبة ، يمكن للمر ء أن يحدث فرقًا.

A. Answer the following questions.

- 1. Why didn't the man succeed to have the job of a cleaner? لماذا لم ينجح الرجل في الحصول على وظيفة منظف؟ Because he didn't have an e-mail.

 لأنه ليس لديه عنوان بريد إلكتروني.
- 2. What job did he take after being rejected by Microsoft? وما الوظيفة التي اتخذها بعد رفضها من قبل مايكروسوفت؟ selling tomatoes بيع الطماطم
- 3. How many years did it take for him to become a millionaire?
 كم سنة استغرق الأمر من أجل أن يصبح مليونيرا؟
 two years
 سنتان
- 4. At which stage do you think the millionaire should have had an e-mail? في أي مرحلة تعتقد أن المليونير يجب أن يكون لديه بريد إلكتروني؟ When he decided to buy life insurance.
 عندما قرر شراء تأمين على الحياة.

B. Match (A) with (B) to make full sentences.

A

1. He managed a staff of d. a hundred former unemployed people, all selling tomatoes. هو أدار طاقم من مائة شخص عاطل عن العمل سابق، جميعهم ببيعون الطماطم.

- 2. Repeating the process several times that day, C. he ended up with almost £100. كرر العملية عدة مرات في ذلك اليوم، انتهى به الأمر بحوالي 100 جنيه إسترليني.
- 3. Not having an email means that b. virtually you don't exist. عدم وجود برید إلكتروني یعنی أنك فعلیا غیر موجود.
- 4. Planning for the future of his family **a.** he decided to buy life insurance. عند التخطيط لمستقبل عائلته ، هو قرر شراء التأمين على الحياة.

Page: 6

Vocabulary

Choose the correct word between brackets.

- She had a problem in the bank, so she asked to meet the (manager manage).
 کانت لدیها مشکلة فی البنك ، لذا طلبت مقابلة المدیر
- 2. He has no money; he has been (unemployed unemployment) for months. ليس لديه مال؛ كان عاطلاً عن العمل منذ شهور.
- Life doesn't (existence exist) on Mars.
 الحياة ليست موجودة على المريخ
- 4. I was (astonished astonishment) when my nine-month brother could walk كنت مندهشا عندما تمكن أخي البالغ من العمر تسعة أشهر من المشي

Page: 7

Grammar

A. Select the correct form of the verbs between brackets.

- 1. Every Monday, Sally (drives is driving) her kids to football practice. كل يوم اثنين ، سالى تقود أطفالها إلى تمرين كرة القدم.
- 2. Usually, I (am working work) as a secretary, but this summer, I (am studying study) French at a language school. عادة ، أنا أعمل كسكرتيرة ، لكن هذا الصيف أدرس الفرنسية في مدرسة لغات.
- Be quiet! John (sleeps is sleeping).
 کن هادئا! جون نائم.
- 4. Don't forget to take your umbrella. It (rains is raining).
 لا تنس أن تأخذ مظلتك. إنها تمطر
- 5. She is fit because she always (is running runs) as an exercise. إنها تتمتع بلياقة بدنية لأنها تركض دائمًا كتمرين.

B. Put the verbs between brackets in the correct question form.

1. What are you doing under the table? – Is there anything wrong? (you do) ماذا تفعل تحت الطاولة؟ - هل هناك خطأ ما؟

2. Where does she usually stay (she usually stay) when she goes to Homs?

أين تقيم عادة عندما تذهب إلى حمص ؟

3. What a delicious smell! What is your mother preparing (your mother / prepare) for dinner?

يا لها من رائحة لذيذة! ماذا تحضر والدتك للعشاء؟

4. What time does he wake up (he / wake up) on weekdays?

في أي وقت يستيقظ في أيام الأسبوع؟

5. Where do you live (you / live)?

أين تعيش؟

Listening

Listen to a conversation between Thomas and his employer.

صاحب العمل: مرحبًا. ما هو اسمك؟ Employer: Hello. What's your name?

توماس: مرحبًا. أنا توماس. . Thomas: Hello. I'm Thomas

صاحب العمل: هل لديك أوراقك؟ ?Employer: Do you have your papers

توماس: ها هم. . Thomas: here they are

صاحب العمل: متى يمكنك البدء؟ بالعمل: متى يمكنك البدء؟

توماس: ابدأ؟ !!!! هل أنا وظفت بالفعل؟ ?Thomas: start?!!!! Am I hired already

صاحب العمل: نعم. Employer: Yes.

Thomas: but you haven't asked me any questions about the job.

توماس: لكنك لم تسألني أي أسئلة حول الوظيفة.

Employer: you have already passed the behaviour test we made.

صاحب العمل: لقد اجتزت بالفعل اختبار السلوك الذي أجريناه

توماس: أي اختبار سلوك؟ ؟ Thomas: Which behaviour test

Employer: You put the door latch back because the door was open, returned the hose to its place because water was splitting on the street, and you switched off the lights as there is no need for them during the day.

صاحب العمل: أعدت سقاطة الباب لأن الباب كان مفتوحًا ، وأعدت الخرطوم إلى مكانه لأن الماء كان ينسكب في الشارع ، وقمت بأطفاء الأنوار حيث لا داعي لها خلال النهار.

Thomas: I see. Well, thank you sir. I can start tomorrow morning.

توماس: فهمت. حسنا شكر الك سيدي. يمكنني أن أبدأ صباح الغد.

Thomas to himself: "I got the job because of my father's advice. He always tells me to turn the TV or the fan off when I am not in the room or to bring the pen when I drop it. The funny thing that the way my father brought me up is the way that started my future and made this big difference in my life. I will never feel upset when listening to my father's advice."

توماس لنفسه: "حصلت على الوظيفة بسبب نصيحة والدي. يخبرني دائمًا بإيقاف تشغيل التلفزيون أو المروحة عندما لا أكون في الغرفة أو إحضار القلم عندما أسقطه. الشيء المضحك أن الطريقة التي رباني بها والدي هي الطريقة التي بدأت بها مستقبلي وأحدثت هذا الاختلاف الكبير في حياتي. لن أشعر بالضيق أبدًا عند الاستماع إلى نصيحة والدي ".

A. Choose the correct answer.

1. Thomas has passed the behaviour test.

a. eye b. driving c. *behaviour*

2. The water was spilling on the street

a. street b. table c. stairs

3. He put the door latch back because the door was open

a. closed b. *open* c. broken

B. Decide if the following sentences are True /T/ or False /F/.

- 1. The employer asked Thomas three questions about the job. F
- 2. Thomas will start working the next day. T
- 3. Thomas got the job because of his mother's advice. F